



VILLA VIGONI

Italien – Geschichte, Kultur, Gegenwart



VIGONI-SOMMERSEMINAR FÜR ITALIENINTERESSIERTE (Teil 2)

Villa Vigoni
24.-26. Juli 2014

VILLA VIGONI
Centro Italo-Tedesco per l'Eccellenza Europea
Deutsch-Italienisches Zentrum für Europäische Exzellenz
Via Giulio Vigoni, 1
I-22017 Loveno di Menaggio (CO)
Tel.: 0039-0344-36111
Fax: 0039-0344-361210
e-mail: segreteria@villavigoni.eu
www.villavigoni.eu

Unter dem Titel „**Italien – Geschichte, Kultur, Gegenwart**“ bietet das Deutsch-Italienische Zentrum Villa Vigoni am Comer See im Juli 2014 zwei jeweils dreitägige, sich inhaltlich ergänzende Seminare an. Die Seminare wenden sich an Italieninteressierte, die ihre Kenntnisse über „Land und Leute“ erweitern, auffrischen und verbessern wollen.

Vorgesehen sind auch im **zweiten Teilsseminar** insgesamt vier Gesprächs- und Unterrichtseinheiten sowie ein gemeinsamer Ausflug unter der Leitung von Italien-Experten von der Universität und aus dem Team der Villa Vigoni.

Die Gespräche werden beim anschließenden gemeinsamem Mittag- oder Abendessen fortgesetzt. Es wird Deutsch und Italienisch gesprochen, je nach Kenntnissen und Wünschen der Teilnehmer.

Adressaten: Mitglieder des Förderkreises der Freunde der Villa Vigoni e.V., Mitglieder des Vereins Villa Vigoni e.V., deren Bekannte; Italieninteressierte.

Teilnehmerzahl: min. 10.

Unterbringung: je privat und, falls erwünscht, in der Villa Vigoni.

Dauer: 3 Arbeitstage (s. beiliegendes Programm)

Zeitraum (Teil 2): 24.-26. Juli 2014

Ort: Villa Vigoni, Via G. Vigoni 1, 22017 Lovenno di Menaggio (Como), Italien

Verpflegung: Kaffee/Erfrischungen in der Pause; zwei Mittagessen sowie drei Abendessen in der Villa Vigoni

Kosten:

Mahlzeiten:

- bei Einzelbuchung: Mittagessen: je 28 €, 1. und 2. Abendessen: je 35 €, 3. Abendessen: 55 €, jeweils inkl. Getränke (= 181 €);
- bei Pauschalbuchung (zwei Mittagessen und drei Abendessen mit Getränken): 160 €

Kursgebühr Teil 2 (einschließlich Erfrischungen in der Pause): 300 €;

Übernachtung inkl. Frühstück:

- für Mitglieder des Förderkreises und des Vereins Villa Vigoni e.V.: EZ 50 €/DZ 75 €
- für Außenstehende: EZ 89 €/DZ 129 €

Gewährung von 10 % Rabatt für Paare auf den Gesamtpreis.

Weitere Informationen und Anmeldung: Tel. 0039 0344 36111; E-Mail: segreteria@villavigoni.eu

Programm (Teil 2)

(Änderungen vorbehalten)

Konzeption:

Dr. Christiane Liermann Traniello, Dr. Julian Stefenelli, Prof. Dr. Immacolata Amodeo

Anreise für Übernachtungsgäste am Donnerstag, 24. Juli, bis 15.00 Uhr

1. Tag: Donnerstag, 24. Juli 2014 (nachmittags)

- 15.30 Uhr Professor Dr. Immacolata Amodeo (Villa Vigoni/Jacobs University Bremen)
Italien und Deutschland: Stationen einer langen Beziehungsgeschichte (II)
(auf Italienisch und Deutsch)
- 16.00 Uhr Dr. Julian Stefenelli (Villa Vigoni)
*Die Regionen und ihre Küchen: geografisch-kulinarischer Streifzug durchs
Bel Paese*
- 17.00 Uhr Kaffeepause
- 17.30 Uhr Dr. Michele Vangi (Villa Vigoni)
Ein Meisterwerk des italienischen Kinos
- 18.00 Uhr Pause
- 19.00 Uhr Abendessen
- 20.30 Uhr Filmabend mit Vorführung des Films

2. Tag: Freitag, 25. Juli 2014

- 10.00 Uhr Dr. Michele Vangi (Villa Vigoni)
Nachbesprechung des gezeigten Films
- 11.00 Uhr Kaffeepause
- 11.30 Uhr Dr. Caterina Sala Vitale (Villa Vigoni)
*Italien liest die Märchen der Gebrüder Grimm: Rotkäppchen und
Dornröschen in den Übersetzungen von Antonio Gramsci und Tommaso
Landolfi*
- 13.00 Uhr Mittagessen

- 15.00 Uhr Giovanni Meda Riquier (Villa Vigoni)
Una Passeggiata attraverso la storia dell'arte italiana
Streifzüge durch die italienische Kunstgeschichte
(Italienisch mit deutscher Übersetzungshilfe)
- 16.30 Uhr Kaffeepause
- 17.00 Uhr Viola Usselmann M.A. (Villa Vigoni)
Einblicke in die Welt der italienischen Oper
mit Musikbeispielen
- 18.30 Uhr Pause
- 19.00 Uhr Abendessen
- 21.00 Uhr Deutsche und Italienische Opernarien
David Ki-Hyun Park (Bass), Hogen Yun (Klavier)

3. Tag: Samstag, 26. Juli 2014

- 10.00 Uhr Prof. Dr. Francesco Traniello (Universität Turin)
Italienische Geschichte (II): Erster Weltkrieg und Faschismus
(aus Anlaß des 100. Wiederkehr des Kriegsausbruchs 1914)
Übersetzung ins Deutsche durch Dr. Christiane Liermann (Villa Vigoni)
- 11.30 Uhr Kaffeepause
- 12.00 Uhr Giovanni Meda Riquier (Villa Vigoni)
Post-Berlusconismo: Was bleibt nach 20 Jahren Berlusconi?
(auf Italienisch, mit Übersetzungshilfen)
- 13.00 Uhr Prof. Dr. Immacolata Amodeo (Villa Vigoni)
Conclusioni e Saluti
- anschließend Mittagessen
- 14.30 Uhr Ausflug oder Besichtigungsprogramm
- 19.00 Uhr festliches Abendessen *mit önologischen Erläuterungen*
durch Dr. Julian Stefenelli (Deutsch und Italienisch)

Abreise für Übernachtungsgäste am Sonntag, 27. Juli, nach dem Frühstück